

# Gran Milano 440

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/ Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1420 / 55.90
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2185 / 86.02
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	760 / 29.92
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1100 / 43.30
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	790 / 31.10
ALTEZZA MIN. DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	160 / 6.29
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	130 / 5.11

PESO IN ORDINE DI MARCIA, SENZA CARBURANTE/ Kerb weight, without fuel .....	Kg/lb.	150 / 330
--	--------	-----------

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE / Fuel tank capacity .....	l	20
	U.S. Gallons	5.28

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO Transmission oil .....	l	2.0
	U.S. Quarts	1.81

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke		
ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	89 / 3.50
CORSA / Stroke .....	mm/in.	70 / 2.75
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	435,47/26.57
RAPPORTO DI COMPRESIONE / Compression ratio .....		10:1
AVVIAMENTO / Starting.....	ELETTRICO / Electric	
RAFFREDDAMENTO / Cooling .....	ARIA / Air	

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type SINGOLO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE / "SOHC", 4 valve		
--	--	--

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type A CARTER UMIDO CON POMPA A LOBI, FILTRO A CARTUCCIA E RADIATORE OLIO / Wet sump with lobe oil pump, cartridge filter and radiator oil		
--	--	--

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with adjustable advance (digital control)		
TIPO CANDELA / Spark plug type .....	"NGK" DPR8Z	

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type .....	ad iniezione elettronica / electronic injection feed	
CORPO FARFALLATO / Throttle body .....	DIAMETER / Diameter	36

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO A FILO / Wet, multiplate type; cable control		
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no .....		7
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no .....		6

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket .....	Z/Teeth	24
CORONA FRIZIONE / Clutch gear .....	Z/Teeth	64
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio		2.667

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type		
N° MARCE / Speed gears no .....		6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,91 (35/12)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	2,42 (34/14)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,82 (31/17)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,4 (28/20)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	1,08 (25/23)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,84 (22/26)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO / Transmission sprocket .....	Z/Teeth	15
CORONA POSTERIORE / Rear wheel sprocket .....	Z/Teeth	38
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio .....		2,533

# Gran Milano 440

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

TIPO / Type  
MONOTRAVE CON DOPPIA CULLA IN ACCIAIO INTUBI  
A SEZIONE CIRCOLARE /  
Steel single tube beam with double cradle

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type  
FORCELLA TELEIDRAULICA CON PERNO AVANZATO /  
telescopic hydraulic fork with advanced axle  
Ø STELLI / Fork legs dia. .... mm/in. 35 / 1.37  
CORSIA SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 130 / 5.11

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type  
DOPPIO AMMORTIZZATORE IDRAULICO /  
Double hydraulic shock absorber; spring preload adjustment  
CORSIA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 120 / 4.72

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type  
A DISCO FISSO CON COMANDO IDRAULICO /  
Fixed disc with hydraulic control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 275 / 10.82

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type  
A TAMBURO CON COMANDO AD ASTA /  
Drum brake with beam control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 180 / 7.086

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material ..... LEGA ACCIAIO / Steel alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 1,85"x19"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material ..... LEGA ACCIAIO / Steel alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 3,00"x18"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" MT90  
DIMENSIONI / Size ..... 90/90-19"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" MT90  
DIMENSIONI / Size ..... 110/80-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

BATTERIA / Battery ..... 12V-12Ah

# Gran Milano 440 Special

CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



## CARATTERISTICHE GENERALI

### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1440 / 56.69
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2100 / 82.67
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	700 / 27.55
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1100 / 43.30
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	810 / 31.89
ALTEZZA MIN.DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	160 / 6.29
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	130 / 5.11

PESO IN ORDINE DI MARCIA, SENZA CARBURANTE/ Kerb weight, without fuel .....	Kg/lb.	145 / 330
--	--------	-----------

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE / Fuel tank capacity .....	l U.S. Gallons	20 5.28
---	-------------------	------------

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO Transmission oil .....	l U.S. Quarts	2.0 1.81
--	------------------	-------------

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke		
ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	89 / 3.50
CORSA / Stroke .....	mm/in.	70 / 2.75
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	435,47/26.57
RAPPORTO DI COMPRESIONE / Compression ratio .....		10:1

AVVIAMENTO / Starting..... ELETTRICO/Electric

RAFFREDDAMENTO/Cooling ..... ARIA / Air

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type  
SINGOLO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE /  
"SOHC", 4 valve

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type  
A CARTER UMIDO CON POMPA A LOBI, FILTRO A CARTUCCIA E  
RADIATORE OLIO / Wet sump with lobe oil pump, cartridge filter and  
radiator oil

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type  
ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE  
A CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with  
adjustable advance (digital control)  
TIPO CANDELA / Spark plug type ..... "NGK" DPR8Z

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type ..... ad iniezione elettronica /  
electronic injection feed  
CORPO FARFALLATO/Throttle body ..... DIAMETER / Diameter 36

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type  
MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO A FILO/  
Wet, multiplate type; cable control  
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no ..... 7  
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no ..... 6

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket .....	Z/Teeth	24
CORONA FRIZIONE / Clutch gear .....	Z/Teeth	64
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio		2.667

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type  
CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type  
N° MARCE / Speed gears no ..... 6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,91 (35/12)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	2,42 (34/14)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,82 (31/17)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,4 (28/20)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	1,08 (25/23)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,84 (22/26)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO / Transmission sprocket .....	Z/Teeth	15
CORONA POSTERIORE / Rear wheel sprocket .....	Z/Teeth	38
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio .....		2,533

# Gran Milano 440 Special

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

TIPO / Type  
MONOTRAVE CON DOPPIA CULLA IN ACCIAIO INTUBI  
A SEZIONE CIRCOLARE /  
Steel single tube beam with double cradle

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type  
FORCELLA ROVERSCATA COMPLETAMENTE REGOLABILE /  
Upside-down telescopic hydraulic fork fully adjustable  
Ø STELLI / Fork legs dia. .... mm/in. 43 / 1.69  
CORSA SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 110 / 4.33

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type  
DOPPIO AMMORTIZZATORE IDRAULICO COMPLETAMENTE  
REGOLABILE /  
Double hydraulic shock absorber fully adjustable; spring preload  
adjustment  
CORSA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 110 / 4.33

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type  
A DISCO FLOTTANTE CON COMANDO IDRAULICO /  
Floating disc with hydraulic control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 320 / 12.59

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type  
A DISCO FISSO CON COMANDO IDRAULICO /  
Fixed disc with hydraulic control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 240 / 9.44

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material ..... LEGA LEGGERA / Light alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 3,5"x17"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material ..... LEGA LEGGERA / Light alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 4,25"x17"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" MT60 RS  
DIMENSIONI / Size ..... 120/70-17"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" MT60 RS  
DIMENSIONI / Size ..... 150/60-17"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

BATTERIA / Battery ..... 12V-12Ah

# Gran Turismo 440

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1420 / 55.90
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2185 / 86.02
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	760 / 29.92
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1100 / 43.30
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	790 / 31.10
ALTEZZA MIN. DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	160 / 6.29
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	130 / 5.11

PESO IN ORDINE DI MARCIA, SENZA CARBURANTE/ Kerb weight, without fuel .....	Kg/lb.	150 / 330
--	--------	-----------

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE / Fuel tank capacity .....	l U.S. Gallons	20 5.28
---	-------------------	------------

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO Transmission oil .....	l U.S. Quarts	1.7 1.54
--	------------------	-------------

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke		
ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	89 / 3.50
CORSA / Stroke .....	mm/in.	70 / 2.75
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	435,7 / 26.57
RAPPORTO DI COMPRESSIONE / Compression ratio .....		10:1
AVVIAMENTO / Starting .....	ELETTRICO / Electric	
RAFFREDDAMENTO / Cooling .....	ARIA / Air	

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type SINGOLO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE / "SOHC", 4 valve		
--	--	--

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type A CARTER UMIDO CON POMPA A LOBI, FILTRO A CARTUCCIA E RADIATORE OLIO / Wet sump with lobe oil pump, cartridge filter and radiator oil		
--	--	--

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with adjustable advance (digital control)		
TIPO CANDELA / Spark plug type .....	"NGK" DPR8Z	

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type .....	ad iniezione elettronica / electronic injection feed	
CORPO FARFALLATO / Throttle body .....	DIAMETER / Diameter	36

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO A FILO / Wet, multiplate type; cable control		
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no .....		7
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no .....		6

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket .....	Z/Teeth	24
CORONA FRIZIONE / Clutch gear .....	Z/Teeth	64
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio		2.667

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type		
N° MARCE / Speed gears no .....		6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,91 (35/12)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	2,42 (34/14)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,82 (31/17)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,4 (28/20)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	1,08 (25/23)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,84 (22/26)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO / Transmission sprocket .....	Z/Teeth	15
CORONA POSTERIORE / Rear wheel sprocket .....	Z/Teeth	38
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio .....		2,533

# Gran Turismo 440

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

TIPO / Type  
MONOTRAVE CON DOPPIA CULLA IN ACCIAIO INTUBI  
A SEZIONE CIRCOLARE/  
Steel single tube beam with double cradle

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type  
FORCELLA TELEIDRAULICA CON PERNO AVANZATO/  
telescopic hydraulic fork with advanced axle  
Ø STELLI / Fork legs dia. .... mm/in. 35 / 1.37  
CORSA SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 130 / 5.11

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type  
DOPPIO AMMORTIZZATORE IDRAULICO/  
Double hydraulic shock absorber; spring preload adjustment  
CORSA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 120 / 4.72

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type  
A DISCO FISSO CON COMANDO IDRAULICO/  
Fixed disc with hydraulic control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 275 / 10.82

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type  
A TAMBURO CON COMANDO AD ASTA/  
Drum brake with beam control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 180 / 7.086

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material ..... LEGA ACCIAIO / Steel alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 1,85"x19"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material ..... LEGA ACCIAIO / Steel alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 3,00"x18"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" MT90  
DIMENSIONI / Size ..... 90/90-19"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" MT90  
DIMENSIONI / Size ..... 110/80-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

BATTERIA / Battery ..... 12V-12Ah

# RS 300 R

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1495 / 58.86
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2267 / 89.25
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	820 / 32.28
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1285 / 50.59
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	963 / 37.91
ALTEZZA MIN.DA TERRA /		
Min. ground clearance .....	mm/in.	300 / 11.81
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	106 / 4.17

PESO A SECCO/ Dry weight ..... Kg/lb. 107 / 235.9

#### CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE /

Fuel tank capacity ..... l 7,2  
U.S. Gallons 1.9

#### Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO

Transmission oil ..... l 1,7  
U.S. Quarts 1.8

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

#### TIPO / Type

MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke

ALESAGGIO / Bore ..... mm/in. 83 / 3.27  
CORSA / Stroke ..... mm/in. 55 / 2.17  
CILINDRATA / Displacement ..... cm<sup>3</sup>/cu.in. 297,6 / 18.15  
RAPPORTO DI COMPRESIONE /  
Compression ratio ..... 12,9:1

AVVIAMENTO / Starting ..... ELETTRICO ED A PEDALE  
(CON ALZAVOLVOLA AUTOMATICO) / Electric and kick start (with  
automatic decompressor)

RAFFREDDAMENTO / Cooling ..... A LIQUIDO / By liquid  
RADIATORI ACQUA / Water radiator ..... N°/No 2  
(CON ELETTROVENTOLA / With electric fan)

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

#### TIPO / Type

DOPPIO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE  
/ "DOHC", 4 valve

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

#### TIPO / Type

A CARTER SECCO CON DUE POMPE A LOBIE E FILTRO A CARTUCCIA /  
Dry sump with two oil pump rotor and cartridge filter

#### ACCENSIONE / Ignition

#### TIPO / Type

ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A  
CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with  
adjustable advance (digital control)

TIPO CANDELA / Spark plug type ..... "NGK" CR 8EB

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type ..... ad iniezione elettronica /  
electronic injection feed

CORPO FARFALLATO / Throttle body ..... MIKUNID42

#### FRIZIONE / Clutch

#### TIPO / Type

MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO IDRAULICO / Wet,  
multiplate type; hydraulic control

N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no ..... 8

N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no ..... 7

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket ..... Z/Teeth 24

CORONA FRIZIONE / Clutch gear ..... Z/Teeth 88

RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio 3.666

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

#### TIPO / Type

CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type

N° MARCE / Speed gears no ..... 6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

..... 1<sup>a</sup>/1st 2,000 (28/14)

..... 2<sup>a</sup>/2nd 1,611 (29/18)

..... 3<sup>a</sup>/3rd 1,333 (24/18)

..... 4<sup>a</sup>/4th 1,086 (25/23)

..... 5<sup>a</sup>/5th 0,920 (23/25)

..... 6<sup>a</sup>/6th 0,814 (22/27)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

#### PIGNONE USCITA CAMBIO /

Transmission sprocket ..... Z/Teeth 13

#### CORONA POSTERIORE /

Rear wheel sprocket ..... Z/Teeth 50

#### RAPPORTO DI TRASMISSIONE /

Transmission ratio ..... 3,846

#### CATENA DI TRASMISSIONE / Driving chain

MARCA E TIPO / Manufacturer and type "D.I.D." 520 V6-OR/"REGINA"  
135 ORN6-LKS (5/8"x1/4")

# RS 300 R

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

##### TIPO / Type

TELAIO MONOTRAVE DOPPIA CULLA IN TUBI DI ACCIAIO ALTORESISTENZIALE; TELAIETTO POSTERIORE IN LEGA LEGGERA / High strength steel single beam double cradle main frame; rear frame in light alloy

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

##### TIPO / Type

FORCELLA TELEIDRAULICA A STELI ROVESCIA TI E PERNO AVANZATO; REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN COMPRESIONE ED ESTENSIONE / "Upside-Down" telescopic hydraulic fork with forward axle; compression and rebound damping adjustment

Ø STELI / Fork legs dia. .... mm/in. 50 / 1.97

CORSA SULL'ASSE GAMBE /

Travel on legs axis .... mm/in. 300 / 11.8

MARCA FORCELLA /

Front fork manufacturer ..... "MARZOCCHI"

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

##### TIPO / Type

PROGRESSIVA "SOFT DAMP" CON MONOAMMORTIZZATORE IDRAULICO; REGOLAZIONE DEL PRECARICO DELLA MOLLA E DEL FRENO IDRAULICO IN COMPRESIONE (DOPPIA) ED ESTENSIONE / Progressive "Soft Damp" type with single hydraulic shock absorber; spring preload adjustment, compression and rebound damping adjustment (compression high & low speed)

CORSA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 296 / 11.6

MARCA AMMORTIZZATORE /

Shock absorber manufacturer ..... "SACHS"

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

##### TIPO / Type

A DISCO FISSO, CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Fixed disc, with hydraulic control and floating caliper

Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 260 / 10.24

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

##### TIPO / Type

A DISCO FLOTTANTE, CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Floating disc, with hydraulic control and floating caliper

Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 240 / 9.45

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy

DIMENSIONI / Size ..... 1,60"x21"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy

DIMENSIONI / Size ..... 2,15"x18"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" Scorpion pro FIM

DIMENSIONI / Size ..... 90/90-21"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" Scorpion pro FIM

DIMENSIONI / Size ..... 120/90-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical system

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

POTENZA LAMPADE / Lamps wattage

FANALE ANTERIORE / Head light ..... 35 / 35 W

LUCE DI POSIZIONE / Pilot light ..... 3 W

FANALE POSTERIORE / Tail light ..... 5 W

LUCE STOP / Stop light ..... 21 W

INDICATORI DIREZIONE / Turn signals ..... 10 W

BATTERIA / Battery ..... 12 V-6Ah



# RS 500 R

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1495 / 58.86
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2267 / 89.25
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	820 / 32.28
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1285 / 50.59
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	963 / 37.91
ALTEZZA MIN.DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	300 / 11.81
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	106 / 4.17

PESO A SECCO / Dry weight ..... Kg/lb. 112 / 246.9

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE /  
Fuel tank capacity ..... l 7,2  
U.S. Gallons 1.9

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO  
Transmission oil ..... l 1,7  
U.S. Quarts 1.8

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type  
MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke

ALESAGGIO / Bore ..... mm/in. 97 / 3.81  
CORSA / Stroke ..... mm/in. 67,8 / 2.67  
CILINDRATA / Displacement ..... cm<sup>3</sup>/cu.in. 501 / 30.56  
RAPPORTO DI COMPRESIONE /  
Compression ratio ..... 12,9:1

AVVIAMENTO / Starting ..... ELETTRICO ED A PEDALE  
(CON ALZAVALVOLE AUTOMATICO) / Electric and kick start (with  
automatic decompressor)

RAFFREDDAMENTO / Cooling ..... A LIQUIDO / By liquid  
RADIATORI ACQUA / Water radiator ..... N°/No 2  
(CON ELETTROVENTOLA / With electric fan)

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type  
DOPPIO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE  
/ "DOHC", 4 valve

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type  
A CARTER SECCO CON DUE POMPE A LOBI E FILTRO A CARTUCCIA /  
Dry sump with two oil pump rotor and cartridge filter

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type  
ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A  
CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with  
adjustable advance (digital control)  
TIPO CANDELA / Spark plug type ..... "NGK" CR8EB

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type ..... ad iniezione elettronica /  
electronic injection feed  
CORPO FARFALLATO / Throttle body ..... MIKUNID42

### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type  
MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO IDRAULICO / Wet,  
multiplate type; hydraulic control  
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no ..... 8  
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no ..... 7

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket ..... Z/Teeth 23  
CORONA FRIZIONE / Clutch gear ..... Z/Teeth 63  
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio 2.739

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type  
CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type  
N° MARCE / Speed gears no ..... 6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,000 (28/14)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	1,611 (29/18)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,333 (24/18)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,086 (25/23)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	0,920 (23/25)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,814 (22/27)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO /  
Transmission sprocket ..... Z/Teeth 13  
CORONA POSTERIORE /  
Rear wheel sprocket ..... Z/Teeth 47  
RAPPORTO DI TRASMISSIONE /  
Transmission ratio ..... 3,615

#### CATENA DI TRASMISSIONE / Driving chain

MARCA E TIPO / Manufacturer and type "D.I.D." 520 V6-OR / "REGINA"  
135 ORN6-LKS (5/8"x1/4")

TIPO / Type  
TELAIO MONOTRAVE DOPPIA CULLA IN TUBI DI ACCIAIO  
ALTORESISTENZIALE; TELAIETTO POSTERIORE IN LEGA  
LEGGERA / High strength steel single beam double cradle main frame;  
rear frame in light alloy

# RS 500 R

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type  
FORCELLA TELEIDRAULICA A STELI ROVESCIA TI E PERNO AVANZATO; REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE ED ESTENSIONE / "Upside-Down" telescopic hydraulic fork with forward axle; compression and rebound damping adjustment  
Ø STELI / Fork legs dia. .... mm/in. 50 / 1.97  
CORSA SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 300 / 11.8  
MARCA FORCELLA /  
Front fork manufacturer ..... "MARZOCCHI"

### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type  
PROGRESSIVA "SOFT DAMP" CON MONOAMMORTIZZATORE IDRAULICO; REGOLAZIONE DEL PRECARICO DELLA MOLLA E DEL FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE (DOPPIA) ED ESTENSIONE / Progressive "Soft Damp" type with single hydraulic shock absorber; spring preload adjustment, compression and rebound damping adjustment (compression high & low speed)  
CORSA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 296 / 11.6  
MARCA AMMORTIZZATORE /  
Shock absorber manufacturer ..... "SACHS"

### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type  
A DISCO FISSO, CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Fixed disc, with hydraulic control and floating caliper  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 260 / 10.24

### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type  
A DISCO FLOTTANTE, CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Floating disc, with hydraulic control and floating caliper  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 240 / 9.45

### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 1,60"x21"

### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 2,15"x18"

### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" Scorpion pro FIM  
DIMENSIONI / Size ..... 90/90-21"

### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" Scorpion pro FIM  
DIMENSIONI / Size ..... 120/90-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical system

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V  
POTENZA LAMPADE / Lamps wattage  
FANALE ANTERIORE / Head light ..... 35 / 35 W  
LUCE DI POSIZIONE / Pilot light ..... 3 W  
FANALE POSTERIORE / Tail light ..... 5 W  
LUCE STOP / Stop light ..... 21 W  
INDICATORI DIREZIONE / Turn signals ..... 10 W  
BATTERIA / Battery ..... 12 V-6Ah

# Silver Vase 440

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1420 / 55.90
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2185 / 86.02
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	760 / 29.92
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1100 / 43.30
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	790 / 31.10
ALTEZZA MIN. DA TERRA /		
Min. ground clearance .....	mm/in.	160 / 6.29
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	130 / 5.11

PESO IN ORDINE DI MARCIA, SENZA CARBURANTE/ Kerb weight, without fuel .....	Kg/lb.	150 / 330
--	--------	-----------

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE / Fuel tank capacity .....	l	20
	U.S. Gallons	5.28

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO Transmission oil .....	l	2.0
	U.S. Quarts	1.81

#### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke		
ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	89 / 3.50
CORSA / Stroke .....	mm/in.	70 / 2.75
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	435,7/ 26.57
RAPPORTO DI COMPRESSIONE / Compression ratio .....		10:1
AVVIAMENTO / Starting.....	ELETTRICO / Electric	
RAFFREDDAMENTO / Cooling .....	ARIA / Air	

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type SINGOLO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE / "SOHC", 4 valve		
--	--	--

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type A CARTER UMIDO CON POMPA A LOBI, FILTRO A CARTUCCIA E RADIATORE OLIO / Wet sump with lobe oil pump, cartridge filter and radiator oil		
--	--	--

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with adjustable advance (digital control)		
TIPO CANDELA / Spark plug type .....	"NGK" DPR8Z	

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type .....	ad iniezione elettronica / electronic injection feed	
CORPO FARFALLATO / Throttle body .....	DIAMETER / Diameter	36

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO A FILO / Wet, multiplate type; cable control		
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no .....		7
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no .....		6

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket .....	Z/Teeth	24
CORONA FRIZIONE / Clutch gear .....	Z/Teeth	64
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio		2.667

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type		
N° MARCE / Speed gears no .....		6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,91 (35/12)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	2,42 (34/14)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,82 (31/17)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,4 (28/20)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	1,08 (25/23)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,84 (22/26)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO / Transmission sprocket .....	Z/Teeth	15
CORONA POSTERIORE / Rear wheel sprocket .....	Z/Teeth	38
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio .....		2,533

# Silver Vase 440

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

TIPO / Type  
MONOTRAVE CON DOPPIA CULLA IN ACCIAIO INTUBI  
A SEZIONE CIRCOLARE /  
Steel single tube beam with double cradle

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type  
FORCELLA TELEIDRAULICA CON PERNO AVANZATO /  
Telescopic hydraulic fork with advanced axle  
Ø STELLI / Fork legs dia. .... mm/in. 35 / 1.37  
CORSIA SULL'ASSE GAMBE /  
Travel on legs axis ..... mm/in. 130 / 5.11

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type  
DOPPIO AMMORTIZZATORE IDRAULICO /  
Double hydraulic shock absorber; spring preload adjustment  
CORSIA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 120 / 4.72

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type  
A DISCO FISSO CON COMANDO IDRAULICO /  
Fixed disc with hydraulic control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 275 / 10.82

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type  
A TAMBURO CON COMANDO AD ASTA /  
Drum brake with beam control  
Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 180 / 7.086

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material ..... LEGA ACCIAIO / Steel alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 1,85"x19"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material ..... LEGA ACCIAIO / Steel alloy  
DIMENSIONI / Size ..... 3,00"x18"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "METZELER" KAROO 3  
DIMENSIONI / Size ..... 110/80-19"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "METZELER" KAROO 3  
DIMENSIONI / Size ..... 140/80-18"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

BATTERIA / Battery ..... 12V-12Ah

# SM 450 R

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1445 / 56.89
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2163 / 85.16
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	820 / 32.28
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1250 / 49.21
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	920 / 36.22
ALTEZZA MIN.DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	245 / 9.64
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	83 / 3.27

PESO A SECCO/ Dry weight ..... Kg/lb. 120,5 / 265.7

#### CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE /

Fuel tank capacity ..... l 7,2  
U.S. Gallons 1.9

#### Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO

Transmission oil ..... l 1,7  
U.S. Quarts 1.8

### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

#### TIPO / Type

MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke

ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	97 / 3.81
CORSA / Stroke .....	mm/in.	60,76 / 2.39
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	449 / 27.39
RAPPORTO DI COMPRESIONE / Compression ratio .....		12,9:1

(\* AVVIAMENTO / Starting ..... ELETTRICO (CON  
ALZAVALVOLE AUTOMATICO) / Electric (with automatic  
decompressor)

RAFFREDDAMENTO / Cooling ..... A LIQUIDO / By liquid  
RADIATORI ACQUA / Water radiator ..... N°/No 2  
(CON ELETTROVENTOLA / With electric fan)

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

#### TIPO / Type

DOPPIO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE  
/ "DOHC", 4 valve

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

#### TIPO / Type

A CARTER SECCO CON DUE POMPE A LOBI E FILTRO A CARTUCCIA /  
Dry sump with two oil pump rotor and cartridge filter

#### ACCENSIONE / Ignition

#### TIPO / Type

ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A  
CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with  
adjustable advance (digital control)

TIPO CANDELA / Spark plug type ..... "NGK" CR8EB

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type ..... ad iniezione elettronica /  
electronic injection feed

CORPO FARFALLATO / Throttle body ..... MIKUNID42

#### FRIZIONE / Clutch

#### TIPO / Type

MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO IDRAULICO / Wet,  
multiplate type; hydraulic control

N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no ..... 8

N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no ..... 7

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket ..... Z/Teeth 23

CORONA FRIZIONE / Clutch gear ..... Z/Teeth 63

RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio 2.739

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

#### TIPO / Type

CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type

N° MARCE / Speed gears no ..... 6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,000 (28/14)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	1,611 (29/18)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,333 (24/18)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,086 (25/23)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	0,920 (23/25)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,814 (22/27)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

#### PIGNONE USCITA CAMBIO /

Transmission sprocket ..... Z/Teeth 15

#### CORONA POSTERIORE /

Rear wheel sprocket ..... Z/Teeth 42

#### RAPPORTO DI TRASMISSIONE /

Transmission ratio ..... 2,800

#### CATENA DI TRASMISSIONE / Driving chain

MARCA E TIPO / Manufacturer and type "D.I.D." 520 V6/ "REGINA" 135  
ORN (5/8"x1/4")

(\*): DISPONIBILE KIT AVVIAMENTO A PEDALE / Available "Kick start"  
KIT

# SM 450 R

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

TIPO / Type

TELAIO MONOTRAVE DOPPIA CULLA IN TUBI DI ACCIAIO ALTORESISTENZIALE; TELAIETTO POSTERIORE IN LEGA LEGGERA / High strength steel single beam double cradle main frame; rear frame in light alloy

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type

FORCELLA TELEIDRAULICA A STELI ROVESCIA TI E PERNO AVANZATO; REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE ED ESTENSIONE / "Upside-Down" telescopic hydraulic fork with advanced axle; compression and rebound damping adjustment

Ø STELI / Fork legs dia. .... mm/in. 50 / 1.97

CORSA SULL'ASSE GAMBE /

Travel on legs axis .... mm/in. 250 / 9.84

MARCA FORCELLA /

Front fork manufacturer ..... "MARZOCCHI"

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type

PROGRESSIVA "SOFT DAMP" CON MONOAMMORTIZZATORE IDRAULICO; REGOLAZIONE DEL PRECARICO DELLA MOLLA E DEL FRENO IDRAULICO IN COMPRESSIONE (DOPPIA) ED ESTENSIONE / Progressive "Soft Damp" type with single hydraulic shock absorber; spring preload adjustment, compression and rebound damping adjustment (compression high & low speed)

CORSA RUOTA / Wheel travel .... mm/in. 290 / 11.42

MARCA AMMORTIZZATORE /

Shock absorber manufacturer ..... "SACHS"

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type

A DISCO FLOTTANTE CON PINZA RADIALE/ floating disc type with radial caliper

Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 320 / 12.6

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type

A DISCO FLOTTANTE CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / floating disc type with hydraulic control and floating caliper

Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 240 / 9.45

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy

DIMENSIONI / Size ..... 3,50"x17"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy

DIMENSIONI / Size ..... 4,25"x17"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" DIABLO Rosso II

DIMENSIONI / Size ..... 120/70-17"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" DIABLO Rosso II

DIMENSIONI / Size ..... 150/60-17"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

POTENZA LAMPADE / Lamps wattage

FANALE ANTERIORE / Head light ..... 35 / 35 W

LUCE DI POSIZIONE / Pilot light ..... 3 W

FANALE POSTERIORE / Tail light ..... 5 W

LUCE STOP / Stop light ..... 21

W INDICATORI DIREZIONE / Turn signals ..... 10 W

BATTERIA / Battery ..... 12 V-6Ah

# Superdual 650

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### CARATTERISTICHE GENERALI

#### General features

#### DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ/

#### Dimensions, weight, capacities

INTERASSE / Wheelbase .....	mm/in.	1465 / 57.68
LUNGHEZZA TOTALE / Overall length .....	mm/in.	2220 / 87.40
LARGHEZZA MAX. / Overall width .....	mm/in.	840 / 33.07
ALTEZZA MAX. / Overall height .....	mm/in.	1190 / 46.06
ALTEZZA SELLA / Saddle height .....	mm/in.	890 / 35.04
ALTEZZA MIN.DA TERRA / Min. ground clearance .....	mm/in.	220 / 8.66
AVANCORSA / Trail .....	mm/in.	99 / 3.90

PESO IN ORDINE DI MARCIA, SENZA CARBURANTE/ Kerb weight, without fuel .....	Kg/lb.	147 / 324.1
--	--------	-------------

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE / Fuel tank capacity .....	l U.S. Gallons	12 3.17
---	-------------------	------------

Q.TA' OLIO NEL BASAMENTO Transmission oil .....	l U.S. Quarts	1.8 1.90
--	------------------	-------------

#### MOTORE / Engine

#### CARATTERISTICHE / Characteristics

TIPO / Type MONOCILINDRICO 4 TEMPI / Single cylinder, four stroke		
ALESAGGIO / Bore .....	mm/in.	100 / 3.94
CORSA / Stroke .....	mm/in.	76,4 / 3.01
CILINDRATA / Displacement .....	cm <sup>3</sup> /cu.in.	600 / 36.6
RAPPORTO DI COMPRESIONE / Compression ratio .....		12,4:1

AVVIAMENTO / Starting.....	ELETTRICO / Electric	
----------------------------	----------------------	--

RAFFREDDAMENTO / Cooling .....	A LIQUIDO / By liquid	
RADIATORI ACQUA / Water radiator .....	N°/No	2
(CON ELETTROVENTOLA / With electric fan)		

#### DISTRIBUZIONE / Timing system

TIPO / Type DOPPIO ALBERO A CAMME IN TESTA, 4 VALVOLE / "DOHC", 4 valve		
---	--	--

#### LUBRIFICAZIONE / Lubrication

TIPO / Type A CARTER UMIDO CON POMPA A LOBI E FILTRO A CARTUCCIA / Wet sump with lobe oil pump and cartridge filter		
---	--	--

#### ACCENSIONE / Ignition

TIPO / Type ELETTRONICA A SCARICA INDUTTIVA CON ANTICIPO VARIABILE A CONTROLLO DIGITALE / Electronic, inductive discharge, with adjustable advance (digital control)		
TIPO CANDELA / Spark plug type .....	"NGK" CR8EB	
DISTANZA ELETTRODI / Spark plug gap .....	mm/in	0,7-0,8 / 0.027-0.031

#### ALIMENTAZIONE / Fuel system

TIPO / Type .....	ad iniezione elettronica / electronic injection feed	
CORPO FARFALLATO / Throttle body .....	MIKUNID45	

#### FRIZIONE / Clutch

TIPO / Type MULTIDISCO IN BAGNO D'OLIO CON COMANDO IDRAULICO / Wet, multiplate type; hydraulic control		
N° DISCHI CONDUTTORI / Driving disc no .....		8
N° DISCHI CONDOTTI / Driven disc no .....		7

#### TRASMISSIONE PRIMARIA / Primary drive

PIGNONE MOTORE / Engine sprocket .....	Z/Teeth	32
CORONA FRIZIONE / Clutch gear .....	Z/Teeth	75
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio		2.343

#### CAMBIO VELOCITÀ / Transmission

TIPO / Type CON INGRANAGGI SEMPRE IN PRESA / Constant mesh gear type		
N° MARCE / Speed gears no .....		6

#### RAPPORTI DI TRASMISSIONE / Internal ratios

.....	1 <sup>a</sup> /1st	2,615 (34/13)
.....	2 <sup>a</sup> /2nd	1,812 (29/16)
.....	3 <sup>a</sup> /3rd	1,350 (27/20)
.....	4 <sup>a</sup> /4th	1,091 (24/22)
.....	5 <sup>a</sup> /5th	0,957 (22/23)
.....	6 <sup>a</sup> /6th	0,880 (22/25)

#### TRASMISSIONE SECONDARIA / Secondary drive

PIGNONE USCITA CAMBIO / Transmission sprocket .....	Z/Teeth	15
CORONA POSTERIORE / Rear wheel sprocket .....	Z/Teeth	38
RAPPORTO DI TRASMISSIONE / Transmission ratio .....		2,533

#### CATENA DI TRASMISSIONE / Driving chain

MARCA E TIPO / Manufacturer and type .....	"D.I.D." 520 V6 (5/8"x1/4")	
--	-----------------------------	--

# Superdual 650

## CARATTERISTICHE TECNICHE / Technical data



### MOTOTELAIO / Chassis

#### TELAIO / Frame

TIPO / Type

MONOTRAVE DOPPIA CULLA IN ACCIAIO ALTORESISTENZIALE IN TUBI A SEZIONE CIRCOLARE; TELAIETTO POSTERIORE IN LEGA LEGGERA / High strength steel round pipes, single beam double cradle main frame; rear frame in light alloy

#### SOSPENSIONE ANTERIORE / Front suspension

TIPO / Type

FORCELLA TELEIDRAULICA A STELI ROVESCIIATI E PERNO AVANZATO; REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN ESTENSIONE / "Upside- Down" telescopic hydraulic fork with advanced axle; rebound damping adjustment

Ø STELI / Fork legs dia. .... mm/in. 45 / 1.97

CORSA SULL'ASSE GAMBE /

Travel on legs axis ..... mm/in. 205 / 8.07

MARCA FORCELLA /

Front fork manufacturer ..... "MARZOCCHI"

#### SOSPENSIONE POSTERIORE / Rear suspension

TIPO / Type

PROGRESSIVA "SOFT DAMP" CON MONOAMMORTIZZATORE IDRAULICO; REGOLAZIONE DEL PRECARICO DELLA MOLLA E DEL FRENO IDRAULICO IN COMPRESIONE (DOPPIA) ED ESTENSIONE / Progressive "Soft Damp" type with single hydraulic shock absorber; spring preload adjustment, compression and rebound damping adjustment (compression high & low speed)

CORSA RUOTA / Wheel travel ..... mm/in. 218 / 8.58

MARCA AMMORTIZZATORE /

Shock absorber manufacturer ..... "SACHS"

#### FRENO ANTERIORE / Front brake

TIPO / Type

A DISCO FLOTTANTE CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Floating disc with hydraulic control and floating caliper

Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 320 / 12.6

#### FRENO POSTERIORE / Rear brake

TIPO / Type

A DISCO FISSO CON COMANDO IDRAULICO E PINZA FLOTTANTE / Fixed disc type with hydraulic control and floating caliper

Ø DISCO / Disc dia. .... mm/in. 220 / 8.66

#### CERCHIO ANTERIORE / Front rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy

DIMENSIONI / Size ..... 2,50"x19"

#### CERCHIO POSTERIORE / Rear rim

MATERIALE / Material..... LEGA LEGGERA / Light alloy

DIMENSIONI / Size ..... 3,5"x17"

#### PNEUMATICO ANTERIORE / Front tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" Scorpion trail

DIMENSIONI / Size ..... 110/80-19"

#### PNEUMATICO POSTERIORE / Rear tire

TIPO / Type ..... "PIRELLI" Scorpion trail

DIMENSIONI / Size ..... 140/80-17"

### IMPIANTO ELETTRICO / Electrical equipment

TENSIONE IMPIANTO / Voltage ..... 12 V

POTENZA LAMPADE / Lamps wattage

FANALE ANTERIORE / Head light .....60 / 55 W

LUCE DI POSIZIONE / Pilot light ..... 5 W

FANALE POSTERIORE / Tail ligh.....DEL TIPO A "LED"/ "LED"

type LUCE STOP / Stop light ..... 21 W

INDICATORI DIREZIONE / Turn signals ..... 10 W

BATTERIA / Battery ..... 12V-12Ah